



LO QUE NO NOS ENSEÑAN AL APRENDER INGLÉS

What we are not taught when learning english

**T1. FERNEY MONTEALEGRE
MALDONADO**

E-mail: ferney.montealegre@gmail.com

Fecha de recepción: 17 de septiembre de 2013

Fecha de aprobación: 29 de noviembre de 2013

ABSTRACT

Learning English depends on motivation, for many people this motivation is in the Annual Placement Test, but the test is just a number that doesn't understand exactly it won't be useful, this part of what we are not be taught when learning English but I suggest following the next steps:

UNDERSTANDING ENGLISH IS NOT TRANSLATE, ideas should be taken on block and not word per word. As the same way understanding English is not supposed to try to translate, is base on bringing the ideas from one language to other one.

MAKING HABITS, like in every discipline, learning English must do it in permanently way, that involves making study habits, set a schedule to study it. So English is useful as in the job field as in the regular life. Every learning has a collocation and should remark in an appropriate context.

PLAN SCHEDULE SINCE THE EVALUATION STEP, in order to increase an Annual Placement Test score should be known which is the initial material and study it permanently, following that material in logical way and increasing the difficulty level in the learning topics that implies for self-study, but if the plan involves guide learning and less your English contact is the minimum must be begging from the basic.

Key words

Earn, understand, translate, habits, plan schedule, evaluation.

RESUMEN

Aprender inglés depende de la motivación. Para la mayoría esta motivación reside en el examen anual, pero este para muchos es solo un número que si no se interpreta adecuadamente no será útil, esto es parte de lo que no nos enseñan al aprender inglés por eso sugiero que se sigan los siguientes pasos:

ENTENDER INGLÉS NO ES TRADUCIR, las ideas que en adelante se describen. se deben tomar en bloque y no palabra por palabra. Así mismo entender inglés no se trata de traducir, se basa en traer las ideas de un idioma a otro.

CREAR HÁBITOS, como toda disciplina, aprender inglés se debe realizar de manera permanente, lo que involucra crear hábitos de estudio, tener un horario para estudiarlo, hacer que el idioma inglés sea útil tanto en el campo de trabajo como en la vida diaria. Cada aprendizaje tiene una colocación y debe enmarcarse en un contexto.

PLAN DE TRABAJO A PARTIR DE LA EVALUACIÓN, para superar una puntuación en el examen anual se debe saber cuál es el material de partida, y estudiarlo de manera permanente, siguiendo el material de manera lógica e incrementando la dificultad de los temas que se están aprendiendo. Esto aplica para el autoestudio, pero si el trabajo involucra un aprendizaje guiado a menos que su contacto con el idioma inglés sea mínimo, debe iniciar desde lo más básico.

Palabras clave

Aprender, entender, traducir, hábitos, plan de trabajo, evaluación

Este artículo está inspirado en comentarios como: *"Soy capaz de traducir los manuales que están en inglés de mi área de trabajo pero no obtengo buen resultado en el examen anual". "No obtengo buen resultado pero si me toca hablar en inglés me defiendo". "Soy el mejor en mi área de trabajo pero por el examen de inglés siempre recibo una anotación de demerito". "Por más que me esfuerzo y estudio mi calificación anual no aumenta". "Si el examen de inglés es un objetivo cómo elaboro un cronograma para estudiarlo".* Todos estos comentarios podrían ser resueltos siguiendo los que en adelante se describen.

ENTENDER INGLÉS NO ES TRADUCIR

Dos grandes errores que cometemos tanto alumnos como instructores de un idioma es la traducción literal. Por ejemplo piense en la traducción de esta palabra "look", ahora piense en la traducción de esta "after", por ultimo como se traduciría la oración "I like to look after the children when my wife isn't home"; literalmente seria "me gusta mirar después mis niños cuando mi esposa no está en casa", lo cual suena incoherente; cuando se unen look+after se convierten en algo llamado "phrasal verb" y su significado es cuidar (me gusta cuidar los niños cuando mi esposa no está en casa). Lo primero que hay que entender cuando se aprende un nuevo idioma y en especial inglés es a observar una oración e identificar dónde inicia y dónde termina, en qué contexto se desarrolla y que no necesariamente cada palabra allí escrita tiene una correspondiente traducción en español. Para esto se aconseja cuando se inicia con el inglés y uno se encuentra entre 0 y 50% en resultado de exámenes, aprender alrededor de 900 a 3.000 palabras básicas, entre las cuales las primeras 900 son las más usadas entre sustantivos y verbos y las otras 2.100 las componen artículos, preposiciones, conectores, y primer sinónimo.

Otro error que suele escucharse es "aprenda inglés, pensando en inglés". Esto no debe ser una motivación y

ni es cierto ni es falso. Cuando uno aprende a hablar, lo hace por medio de la asimilación, la repetición y la observación, cada una con unos porcentajes de acuerdo como nuestros padres y el medio en que nos desarrollemos lo presenta. Cuando después de aprender nuestro idioma nativo asimilamos algo nuevo es inevitable pensar en una palabra con su correspondiente en español. Por eso lo importante de aprender es una palabra con sus sinónimos, consejo aplicable para personas con más de 50%. Por ejemplo, piense en la palabra “alto”, cuando algo *está muy alto* “is too high”, cuando su estatura *es muy alta* “is too big”, cuando el sonido *es muy alto* “is too loud”.

CREAR HÁBITOS

Aprender inglés es diferente a aprender a mejorar su resultado en el examen anual. Mejorar el resultado anual puede ser consecuencia de aprender inglés. Cualquiera que sea su motivación (aprender o mejorar) debe tener un plan de trabajo a partir de la evaluación.

Si su motivación es solo mejorar el puntaje anual que en promedio exige 5 puntos porcentuales, solo debe proponerse tomar una día a la semana y leer un libro en inglés, no importa el tema, leer una página y buscar en un diccionario (inglés-español si está por debajo del 50% y solo inglés para puntajes superiores) las palabras y expresiones que no conozca.

Para aquellos cuya necesidad es aprender, es recomendable, hacer este ejercicio al menos dos veces a la semana. La diferencia entre estos dos métodos radica en que quienes quieren aprender interiorizan la investigación y la adaptan a su entorno. Por ejemplo, si lee escritos relacionados con temas policíacos, se dará cuenta que se repite expresiones como “find out”, “figure out”, “look for”, “search”, las cuales significan o dan la idea de investigar, una vez aprendido esto podrá ver series norteamericanas del mismo tema como “CSI”, “Criminal Minds” y notará cómo se usan y en qué contexto.



PLAN DE TRABAJO A PARTIR DE LA EVALUACIÓN

Es bien sabido que los objetivos en el folio de vida son concertados y exigen un cronograma para desarrollarlo. Hasta ahora, incrementar el resultado anual es un objetivo no concertado y su plan de trabajo no podía establecerse porque nadie nos ha dicho cómo podemos mejorar si obtengo 30% o si obtengo 31%, cómo obtener esos 5%, o por qué no me escogen para un curso en el exterior que exige más de 80% si mi resultado es 79%.

Lo primero es identificar en qué nivel uno se encuentra: por ejemplo, quien está en un nivel básico (puede llenar necesidades para viajar y comportarse de manera cortés, capaz de entender preguntas básicas y discursos, los cuales sigue por guías, tales como discurso lento o repetición, tiene solamente un vocabulario suficiente para comunicar necesidades básicas; también tiene frecuentes errores de puntuación y gramaticales en escritura y hablando), mientras quien está en 31% está en un nivel básico intermedio (capaz de satisfacer rutinas sociales que demanda y requerimientos limitados del trabajo, puede manejar con seguridad la mayoría de situaciones básicas incluyendo presentaciones y conversaciones casuales sobre eventos actuales, la familia, el trabajo, e información autobiográfica, puede manejar requerimientos mínimos de trabajo, necesitando ayuda en situaciones difíciles de llevar; puede obtener las claves de la mayoría de las conversaciones en temas no técnicos, ejemplo, temas en los cuales no se requiere conocimiento especializado); este fenómeno comparado en 79% (tiene una proeficiente conversación equivalente a la de un interlocutor nativo educado, tiene lenguaje completo pero no fluido, así que su discurso en todos los niveles es completamente aceptado por interlocutores educados en todas las situaciones, se encuentran brechas de vocabulario e idioma) y el de 80% (podría ser tomado como interlocutor nativo o residente, aceptado y con alta credibilidad).

Su cronograma debe empezar identificando su accesibilidad a los libros del American Language Course, no importa su actualización, ya que este es el material base para el examen. Si su accesibilidad es afirmativa se deben cubrir ocho libros si su puntaje es menor de 30% en un periodo de un año estudiando mínimo dos veces por semana (un libro cada mes y medio), si está por encima de 30% solo necesita desarrollar 3 libros por año (uno cada dos meses). Esta técnica es aplicable no importa su motivación. En caso de no tener acceso a los libros lo aconsejable es investigar temas gramaticales específicos de y perfeccionarlos de acuerdo con su nivel; por ejemplo, entre 0% y 30% tiempos verbales simples; entre 31% y 50% tiempos verbales progresivos; 50% y 70% tiempos perfectos; entre 70% y 80% Voces (pasivas, imperativas), gerundios, gramática avanzada. Por encima de 80% perfeccionamiento de las habilidades auditivas, expresivas y producción de escritura.

Para concluir, no importa cuál es su motivación lo más importante es identificar dónde se encuentra en el conocimiento del idioma, crear su hábitos de estudio y dejar de lado aquellos errores en los que se cae cuando se aprende algo nuevo. Autoaprendizaje o pago por aprender ambos son buenos y los resultados sin importar que le ofrezcan dependen del estudiante y no del método.

ANEXO 1 ECL RANGE: busque en la segunda casilla su resultado anual, la primera casilla le indicará qué libro del ALC debe estudiar.

ANEXO 2 TABLA DE VALORES DE EVALUACION: busque en la primera columna su resultado anual; las columnas 2, 3, 4 y 5 indican diferentes estándares según los modelos internacionales de entendimiento del idioma inglés; la columna 6 le recomienda libros del ALC; si no tiene acceso al ALC las columnas 7 y 8 le recomiendan los temas que debe estudiar según su último nivel.

ALCP	Nivel ALC	Competencias actuales según ALC	Nivel Europeo Internacional	Competencias actuales según el estándar europeo	Libros recomendados	Recomendaciones	Gramática a estudiar
1	Elementary proficiency	• Puede llenar necesidades para viajar y comportarse de manera cortés • capaz de usar preguntas y respuestas para temas sencillos dentro de un nivel mínimo de experiencia • capaz de entender preguntas básicas y discursos, los cuales sigue por guías, tales como discurso lento o repetición, para ayudarse a entender • tiene solamente un vocabulario suficiente para comunicar necesidades básicas; también tiene frecuentes errores de puntuación y gramaticales en escritura y hablando • la mayoría de individuos clasificados en este nivel son capaces de representar funciones básicas usando el lenguaje. Esto incluye comprando bienes, leyendo el tiempo, ordenando comidas sencillas y preguntando mínimo por direcciones.	A1 Basic Speaker	Puede entender y usar expresiones familiares diarias y cada frase apunta a la satisfacción de necesidades concretas. Puede presentarse y responder a otros y preguntar y responder sobre detalles personales tales como dónde vive, personas que conoce y cosas. Puede interactuar de una forma sencilla y proveerse de conversaciones lentas y claras de otras personas y esta preparado para ayudar	BOOK 1, 2, 3, 4, 5, 6	APRENDER 900 PALABRAS, CONTEXTUALIZARLAS EN EL MEDIO MILITAR, GLOSARIO DE BASES, ÁREAS E INSTALACIONES MILITARES, RANGOS Y TIEMPO DE SERVICIO	Oraciones imperativas (afirmativas/negativas), contacciones (positivas/negativas), pronombres demostrativos (this/that, these/ those), nombres plurales, soliditud cortés, adjetivos posesivos (my/your, his/her), patrones de oraciones (It's a noun- what is this/ that? What's this/that? What are those/these? What are those? What're those? What is bob? Bob's a pilot), pronombres sujeto (-singular/plural- I, he, she, we, you, they), verbo "be" (tiempo presente, oración afirmativa/negativa, preguntas sí/no, respuestas cortas/ largas, formas completas/contradidas) Oraciones y estructuras compuestas, conjunciones (and, or), oraciones imperativas (let's), interrogadores (who, what, where), plurales irregulares, posesivos (our, your, their, whose, -s), tiempo presente progresivo, verbo "be" (Had) subject complement, + adverbial, in where questions) Adverbios (expressions of frequency), infinitivos (with want), interrogativos (who, what, where, when, how many), patrones de modificación (adj + noun), tiempo pasado del "be", preposiciones de propósito (for), tiempo presente de verbos conocidos además del "be" Adjetivos demostrativos (this/that, these/those), interrogativos (what + noun- adj-/ how much-adv-, modales (can-ability/-can-permission/-may-permission/-must-obligation/-must not-prohibition-), tiempo pasado (regular/irregular verbs) Adjetivos -quantity- (much/many, some/any, a lot of/lots of, a little/a few), artículos (a, the), conjunciones (or), tiempo futuro, interrogativos (how much, how many, which), modales (have to -obligation-, can -possibility-, explicativo no-referencial (there), pronombres (one/ones) Adverbios of addition- (also mean in too), conjunciones -coordinating- (and, but), objeto indirecto, interrogativos -with response- (why with because-, interrogativos (how +be, how + action verb), modales (would like to), cláusulas nominales -that- (direct object of verb after think), objeto pronombres (me, you, him, her, it, us, them), pronombres -indefinite- (something anything nothing), pronombres -personal- (me, you, him, her, it, us, you- plural-, them), verbos -transitive- Adjetivos -comparisons- comparative- (adj + -er / -er + than), adjetivos -comparisons- superlative- (adj + -est), adjetivos -position- (adj + noun), adjectives - indefinite- (both, other), cláusulas adverbiales -unequal comparison- (comparative add + than), pronombres -indefinite- (both, other, some, any), interrogativos (how old), verbos -gerunds- (as object of preposition), verbos -infinitive- (expressing purpose) Adjetivos -comparison, comparative/superlative- (better/best, best/worse, more/less + adj + than, the most/the least + adj), cláusulas adverbiales -unequal comparisons- (comparative add + than, infinitivo (after begin/forget/learn/like/need/remember/ start/try/want), pronombre interrogativo objeto (whom as direct object) modales (be going to -intention-, may/might -possibility-), cláusula nominal - that- (as direct object with tell), pronombres posesivos (mine, ours, yours, her, his, theirs) verbos - modo imperativo - (direct command -tell)
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30			A2 Waystage	Puede entender oraciones y expresiones de frecuencia relacionadas a áreas de mayor relevancia (ejemplo, cada información básica personal y familiar, compras, geografía local, empleos), puede comunicarse en sencillas tareas rutinarias y sencillos intercambios de información de asuntos familiares. Puede describir en sencillos términos aspectos de su biografía, medio inmediato, y asuntos en áreas de inmediata necesidad.	BOOK 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 BOOK 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 BOOK 7, 8		

ALCP	Nivel ALC	Competencias actuales según ALC	Nivel Europeo Internacional	Competencias actuales según el estándar europeo	Libros recomendados	Recomendaciones	Gramática a estudiar
31							
32							
33							
34							
35							
36		- Capaz de satisfacer rutinas sociales que demanda y requerimientos limitados del trabajo. - Puede manejar con seguridad la mayoría de situaciones básicas incluyendo presentaciones y conversaciones casuales sobre eventos actuales, la familia, el trabajo, e información autobiográfica. - Puede manejar requerimientos mínimos de trabajo, necesitando ayuda en situaciones difíciles de llevar; puede obtener las claves de la mayoría de las conversaciones en temas no técnicos (ejemplo, temas en los cuales no se requiere conocimiento especializado), y tiene un vocabulario suficiente para hablar y responder sencillas circunstancias. - Tiene un acento en el cual, piensa frecuente con muchas fallas, es poco entendible. - Puede usualmente manejar construcciones elementales poco exactas pero no ha de pasar al control seguro de la gramática.		Puede entender los puntos principales de un asunto familiar regularmente encontrado en el trabajo, la escuela, descanso, etc. Puede manejarse con la mayoría de las situaciones comúnmente para desarrollar un viaje en una área donde el lenguaje es hablado. Puede conectar sencillamente textos en temas los cuales son familiares o de interés personal. Puede describir experiencias y eventos, sueños y esperanzas y ambiciones y resumir razones y explicaciones de opiniones y planes.	BOOK 7,8,9		Adjectives -equality/inequality- (same-as-/similar-to-/alike, different-from-), adjectives-predicate position--after linking verbs-(be, taste, smell, sound, look, feel-like), clausulas adverbiales -cause/reason- (following sorry, pleased, etc., With because), clausulas adverbiales -equal/unequal comparisons-(the same as/similar to, different-from), adverbios(of manner), ordenes (with ask, tell), gerundios (as object of preposition with apologize), sujeto indirecto (with ask, tell), interrogativos (how-manner), modales (should-advise/obligation-), clausula nominal (introduced by that/ predicate adjective-that), tiempo pasado progresivo, tiempo presente progresivo (as future), sufijos (-ly -adj)----adv)
37							
38							
39	Il Limited working proficiency		B1 Independent Speaker		BOOK 7,8,9,10	APRENDER 900 PALABRAS, CONTEXTUALIZARLAS EN DIFERENTES MEDIOS	
40					BOOK 9,10		Clausulas adverbiales -time- (after, before, until, when, while), sujeto indirecto (with say, ask), interrogativos (how-advverb, far, related to time/distance), modales (be able to-ability, be supposed to-obligation/custom/advise-, could/can, would/will-requests and responses, not be able to-inability/incapability), preposiciones (place/position), tiempo presente (as future), pronombre --non-referential- (impersonal it), verbos -infinitives- (after predicate adjective expressing cause/reason), verbos -infinitive phrases- (with how as direct object), verbos -gerunds- (as direct object)

ALCP	Nivel ALC	Competencias actuales según ALC	Nivel Europeo Internacional	Competencias actuales según el estándar europeo	Libros recomendados	Recomendaciones	Gramática a estudiar
41		• Capaz de satisfacer rutinas sociales que demanda y requerimientos limitados del trabajo.			BOOK 9,10,11		Adjetivos/nombres-predicate position- (after linking verbs, become/get), adjetivos -intensifiers- (too), cláusulas adjetivas (who, that, which as subject pronouns), adverbios -interrogatives- (how/long?/Duration), modales (could- past ability/nability), couldn't-inability/capability), pronombres -indefinite- (someone, somebody, anyone, anybody, no one, nobody), sujeto indirecto (tell-type verb-simple past--t-indirect object-that-noun clause), verbos -infinitives-(after too+predicate adjective), verbos -infinitive phrases- (of purpose), preposiciones de tiempo, tiempo presente perfecto progresivo, tiempo presente perfecto (with be/have, since/for), sufijos (y-noun--adjective--)
42		• Puede manejar con seguridad la mayoría de situaciones básicas incluyendo presentaciones y conversaciones casuales sobre eventos actuales, la familia, el trabajo, e información autobiográfica.		Puede entender los puntos principales de un asunto familiar regularmente encontrado en el trabajo, la escuela, descanso, etc.	BOOK 10,11		Adjetivos-participles as emotive adjectives- (ing/-ed), cláusulas adverbiales -if- (state-ments with real conditions), adverbios -comparison- (er+optional than), adverbios -of time- (yet, anymore, any longer, already, no longer), cláusulas independientes con conjunciones coordinadas (so, or), sujeto indirecto (say-type verb- past tense--t-that clause), modales (could-possibility-, used to-past routine discontinued past habit-, would-past routine-), tiempo presente perfecto (action begun in past and continuing to present, indefinite past action)
43		• Puede manejar requerimientos mínimos de trabajo, necesitando ayuda en situaciones difíciles de llevar; puede obtener las claves de la mayoría de las conversaciones en no temas técnicos (ejemplo, temas en los cuales no se requiere conocimiento especializado), y tiene un vocabulario suficiente para hablar y responder sencillas circunstancias.		Puede manejarse con la mayoría de las situaciones comúnmente para desarrollar un viaje en una área donde el lenguaje es hablado. Puede conectar sencillamente textos en temas los cuales son familiares o de interés personal. Puede describir experiencias y eventos, sueños y esperanzas y ambiciones y resumir razones y explicaciones de opiniones y planes.	BOOK 10,11, 12		Adjetivos-participles as emotive adjectives- (ing/-ed), cláusulas adverbiales -if- (state-ments with real conditions), adverbios -comparison- (er+optional than), adverbios -of time- (yet, anymore, any longer, already, no longer), cláusulas independientes con conjunciones coordinadas (so, or), sujeto indirecto (say-type verb- past tense--t-that clause), modales (could-possibility-, used to-past routine discontinued past habit-, would-past routine-), tiempo presente perfecto (action begun in past and continuing to present, indefinite past action)
44		• Tiene un acento en el cual, piensa frecuente con muchas fallas, es poco atendiible.			BOOK 11,12,13	APRENDER 900 PALABRAS, CONTEXTUALIZARLAS EN DIFERENTES MEDIOS	Claúsulas adverbiales -if- (statements with real conditions), adverbios -comparison- (the-est--superlative--1-syllable adverbs and early--), sujeto indirecto (present form of modal in reported speech, said/told+past form of modal in reported speech), modales (can, could, may, might--possibility-, be able to, can, could--ability/ca-pability--can't, couldn't, not be able to--inability/incapability--), nombres adjuntos, cláusulas nominales (to express certainty following predicate adjectives--certain/sure/positive--), cláusulas nominales-substitute- (think, believe, hope, imagine, guess, suppose+so/not, pronombres -indefinite- (a little/a few, much/many/a lot, some/any, none), sufijos (-er/-or--verb--noun--), verbos (separable phrasal verbs)
45		• Puede usualmente manejar construcciones elementales poco exactas pero no ha de pasar al control seguro de la gramática.			BOOK 12, 13		
46							
47							
48	II Limited working proficiency		Threshold				
49							
50							

ALCP	Nivel ALC	Competencias actuales según ALC	Nivel Europeo Internacional	Competencias actuales según el estándar europeo	Libros recomendados	Recomendaciones	Gramática a estudiar
51					BOOK 12, 13, 14		Adjetivos –comparison-positive- (as+adjective+as), cláusula adjetiva (where/when as relative adverbs), cláusulas adverbiales -if- (statements with real conditions), cláusulas adverbiales -equality- (as+adverbs+as), adverbios -of degree- (extremely, quite, rather, really, so, terribly, very), adverbios -of time- (just, soon), adverbios -comparison- (better/best, worse/worst), tiempo futuro progresivo, verbos -gerund- (as subject of a sentence/object of a preposition), sujeto indirecto (reported speech with modals and say/tell type verbs), modales (must/must not-probability/deduction- must-necessity-, must not- prohibition- have/has-to-necessity-, not-have-to-lack of necessity-, be going to or will-intention/future action/condition-; could/would-requests of a general nature-; can/will-responses to requests-; ough to-advice-), nombres -count-(plurals)
52		- Capaz de hablar con suficiente lenguaje estructural y exacto y vocabulario para participar efectivamente en la mayoría de las conversaciones prácticas, sociales y de temas profesionales. - Puede discutir intereses particulares y campos especiales de competencia con razonable facilidad - tiene comprensión la cual es poco completa para una tasa de discurso normal. - Tiene un vocabulario general el cual es lo suficiente amplio que raramente tiene una palabra grosera. - Tiene un acento el cual puede ser obviamente extranjero; tiene un buen control de la gramática; y esos errores pueden eventualmente no interferir con el entendimiento y raramente distraen al interlocutor nativo.		Puede entender las ideas principales de un texto complejo en temas concretos y abstractos, incluyendo discusiones técnicas en su especialidad. Puede interactuar con un grado de fluidez y espontaneidad que hace interacción regular con interlocutores activos con poca posibilidad de interferir cualquier parte. Puede producir clara y detalladamente textos en un amplio grado de subjetividad y explicar un punto de vista en un tema dando las ventajas y desventajas de varias opciones.	BOOK 13, 14	APRENDER 950 PALABRAS, CONTEXTUALIZARLAS EN TEMAS TÉCNICOS Y MILITARES, RANGOS MILITARES	
53	III Professional working proficiency		B2 Vantage		BOOK 13, 14, 15	GLOSARIO DE ENTRENAMIENTO BÁSICO MILITAR, DE DISPENSARIOS Y CLÍNICAS MÉDICAS	Adjetivos -predicate position- (after appear, feel, keep, remain, seem), cláusulas adverbiales -unequal comparisons- comparative adj+adv+ than), adverbios -frequency), adverbios -comparison- (more/less, most/least), adverbios -indefinite- (somewhere, anywhere, nowhere), adverbios -interrogatives- (how often?), Adverbios -post modifiers- anywhere, nowhere, somewhere+else), sujeto indirecto (with modals), modales (used to-discontinued past habit, past routine-, de supposed to/ought to/should-advisability- must-deduction/probability-, would like to-desire/want-, was, were going to-past intention-, would-willingness in response to invitations/request-, can possibility), pronombres -emphatic/ reflexive- (himself, himself, myself, ourselves, themselves, yourself, yourselves), pronombres -indefinite compound+else- (anybody, anyone, anything, everybody, everyone, no one, nobody, nothing, somebody, someone, something+else), sufijos -ion-verb- noun-, -ly-noun-adv-)
54					BOOK 14, 15		Modales (be unable to-inability-, had better-advice/obligation-, have got to-necessity-, would rather+optional than-preference-, voz pasiva-present-, tiempo pasado perfecto, pronombres -non-referential- (anticipatory it), sufijos (-action-verb- noun-), verbos -gerunds/infinitives- (prefer+optional rather than), verbos -infinite- (following predicate adjective), verbos -infinite phrase- (as subject+with anticipatory it), verbos -modifier- (adj/adv-enough+optional to infinitive phrase), verbos -negative questions- (why don't, ? Advice/suggestion-)
55					BOOK 14, 15, 16	GLOSARIO DE COSTUMBRES Y CORTESÍA MILITAR	Adjetivos -complement- (after the direct object), verbo enlace (followed by like+noun phrase), verbo enlace (followed by to+adj/noun), adjetivos/nombres -compound pre-modifiers- cláusulas adverbiales (of concession), voza pasiva (with modals), sujeto indirecto -reported yes/no questions-, nombres -position- (predicate), cláusula nominal (embedded yes/no questions), adición positiva (with too, so), sufijos (-en-add- verb- tion/son-verb- noun-), verbos -tag questions- (confirming or verifying information-rising intonation), verbos -ellipses-negative addition- (with either, neither), verbos -infinite- (as direct object with question words)
56					BOOK 15, 16	GLOSARIO DE COSTUMBRES Y CORTESÍA MILITAR	
57					BOOK 15, 16, 17		
58					BOOK 16, 17		

ALCP	Nivel ALC	Competencias actuales según ALC	Nivel Europeo Internacional	Competencias actuales según el estándar europeo	Libros recomendados	Recomendaciones	Gramática a estudiar
71					BOOK 22, 23, 24	APRENDER 780 PALABRAS, CONTEXTUALIZARLAS EN TEMAS SEMI-TÉCNICOS Y MILITARES, GLOSARIO DE AERONAVES Y SUS PARTES	Clausula adjectiva -that- (after anticipatory: it as adjectives of importance), clausula adverbial (reduce to modifying phrase), adverbios -indefinite- (somewhere/somewhere, anywhere/anyplace, nowhere/no place), tiempo futuro (will be going to/ simple present/present progressive), sujeto indirecto (past perfect and past perfect progressive reported as part question-progressive---statements and questions- asked -if/whether- asked -question-progressive-), pronouns -indefinite- (something/ someone/somebody anything/anyone/anybody, nothing/no one/nobody), sufijos (-ent/-ant-verbs---adjectives---), sufijos (-ly/-ly-nouns/adjectives---verbs---), pregunta intuitiva (tag questions), verbos (gerund as direct object), verbos (gerund/gerund phrase as subject and object of preposition), verbos (to-infinitives/to-infinitive phrases as direct objects)
72					BOOK 23, 24		Componentes adverbiales -coordinating- (where/place to introduce an adverb clause of place), adverbios (adverbs of time), conjunctions -coordinating- (and/or/but/not), conjunctions -coordinating- (nor/so/yet), conjunctions -correlative- (both...and/not only...but also/either...or/neither...nor), conjunctions -subordinating- (adverb clause of place), conectores adverbial- (adverbial), noun clause (that noun clause after anticipatory it), preposiciones (of), tiempo presente progresivo (always - frequently reported action), sufijos (-al-verb---noun), verb (be about to -immediate future-)
73					BOOK 23, 24, 25	GLOSARIO DE EMBARCACIONES Y SUBMARINOS	Adverbios -descriptive- (modification of some/any-no/every-compounds adverb clause, reduced to a modifying phrase), adverbios -frequency- (negators), adverbios -intensifiers- (barely, hardly, scarcely), connectives adverbial- (contrast), noun clause -following no matter/in spite of/despite regardless of expressing contrast), item po pasado progresivo), preposiciones (time), tiempo presente perfecto, progresivos (present/past/future present perfect/past perfect to express durative action/event), tiempo pasado simple, sufijos (-y-verb---noun---), sufijos (-ous---adjectives---), verbos (be allowed to be permitted to expressing permission)
74	V Native or bilingual proficiency	- Tiene una proeficiente conversación equivalente a la de un interlocutor nativo educado. - Tiene lenguaje completo y fluido, así que su discurso en todos los niveles es completamente aceptado por interlocutores educados en todas las situaciones, incluyendo las brechas de vocabulario e idioma, populismo y pertinentes referencias populares.	C2 Effective Operational Proficiency	Puede entender con facilidad virtualmente todo lo que oye o lee. Puede resumir información de diferentes conversaciones y fuentes de escritura, reconstruir argumentos y contarlas en una coherente presentación. Puede expresarse espontáneamente, muy fluido y precisamente, diferenciando detalles de significado incluso en la mayoría de situaciones complejas.	BOOK 24, 25, 26	GLOSARIO DE HELICOPTEROS Y TANQUES	Conjunctions (because/since/now that-introducing adverb clause of cause/reason), conjunctions-expressing eventuality- (if/in the event---that---/in case/unless/if not), connectives-expressing provisionality- (if/provided---that---/providing---that---), connectives-adverbial- (summation), verbos enlace (followed by the same---as---/similar---to---/alike/different---from---), modales (be to, expressing future/necessity/obligation), modales (will---present/future willingness---/won't---present/future refusal---wouldn't---past refusal---), clausula nominal (to introduce embedded question-word questions---using if/whether---), pronombres -reciprocal- (each other/one another), pregunta-palabra con 'ever' (whenever/whenever/whatever/whenever/whensoever/whenever/however to express 'any'), sufijos (-ic/-ical-noun---adjective), verbos (present active gerund expressing manner), verbos (present active participle and present active gerund as noun modifiers)
75					BOOK 25, 26, 27	GLOSARIO DE EXPLOSIVOS	Clausula adjectiva (restrictive vs nonrestrictive), conectores adverbiales (time sequence/series), frase adverbial nominal (+a-n---time word---frequency---), clausula condicional (present real and present/past unreal introduce by if), sufijo nominal (sufijos (sit---steam---noun---), sufijos (-ize-noun/adjective---verb---), sufijos (-like-noun---adjective---), verbos (present or perfect participial phrases used as sentence modifiers), verbos (infinitive---to---substitute in place of infinitive phrase---), verbos (future perfect/future progressive), verbos (review of modals-expressing present and future time---), verbos (negative statements)
76					BOOK 26, 27, 28	GLOSARIO DE JUEGOS DE GUERRA	Adverbios -manner- (-ly suffix added to adjectives), adverbios y frases -time adverbials- (definite time, duration, and frequency), sujeto indirecto (reported statements and questions), modales (denoting past time), preposiciones (by and with/without), preposiciones (following adjectives), sufijos (-al and -ial-noun---adjective---), verbos sufijos (causative constructions), verbos (gerunds -following the verb go---), verbos (infinitives-direct object followed by to-infinitive---)
77					BOOK 27, 28, 29	GLOSARIO DE LIDERAZGO	

ALCP	Nivel ALC	Competencias actuales según ALC	Nivel Europeo Internacional	Competencias actuales según el estándar europeo	Libros recomendados	Recomendaciones	Gramática a estudiar
78	V Native or bilingual proficiency	- Tiene una profluente conversación equivalente a la de un interlocutor nativo educado. - Tiene lenguaje completo y fluido, así que su discurso en todos los niveles es completamente aceptado por interlocutores educados en todas las situaciones, incluyendo las brechas de vocabulario e idioma, populismo y pertinentes referencias populares.	C2 Effective Operational Proficiency	Puede entender con facilidad virtualmente todo lo que oye o lee. Puede resumir información de diferentes conversaciones y fuentes de escritura, reconstruir argumentos y contarlas en una coherente presentación. Puede expresarse espontáneamente, muy fluido y precisamente, diferenciando detalles de significado incluso en mayoría de situaciones complejas.	BOOK 28, 29, 30	GLOSARIO DE ESTRATEGIA MILITAR	Sufijos adjetivos, adjetivos -descriptive- (used as nouns), frases adverbiales (time, place, manner), elementos de oraciones conjuntivas (rather than/as well as/but), preguntas implícitas (changing embedded questions to infinitives), apostivo no restrictivo (noun/adjective), cláusula nominal (that-noun clause—as a complement following be—), cláusula nominal (that-noun clause—as subject of an anticipatory-it construction), adjetivos de acuerdo pronombre/poseivo, sujeto/verbo de acuerdo, verbos (to-infinitive—subject of an anticipatory-it construction), verbos (perfect infinitives and gerunds), verbos (shall—making a suggestion)
79					BOOK 29, 30		
80					GRAMMAR		
81						GLOSARIO DE ESTRATEGIA MILITAR	Repaso
82							
83							
84							
85							
86							
87							
88							
89							
90							
91	VI	Podría ser tomado como interlocutor nativo o residente	Mastery	Puede trabajar en un país con lengua extranjera	AUDIO LIBROS NOVELAS, CIENTÍFICAS, ESPECIALIZADOS, LITERATURA		
92							
93							
94							
95							
96							
97							